

23349

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN PHONE										Sender VATID HU26951542										Delivery note no 1752427										Page 1																													
1) Robert Bosch GmbH										If queries please specify customer and delivernote no.										3)										4) Dispatchdate																													
Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoehe										1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA										2) Receiver note										12.03.2019																													
10) Your sign 11) Your Order No. 550003971201 12.04.2018										15) additional data customer 17) Dispatch place										6) Freight 7) Delivery										Creationday																													
19) Shipping type extra run										20) Incoterms 2010 21) Packing type										22) Dispatch sign										23) Total weight kg																													
25) Dispatch Address										26) Receipt-unload-point										27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index										29) Description of delivery										30) Quantity										40) Receiver notes									
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)										Partnumber customer										App elettron controllo;AT										320										Qty./ls) +/- Notes																			
1 0260.001.060 V03 2510261400 91024089										KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 320 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 5 Quantità Imballi: 5 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 08/03/19 Firma: 																																																	
Rotation										42) Entry notes										43) Quantity check										44) Quality check/Testreport										45) Receiver										46) Invoice check									
Receiver notes										Date Name bzw Nr																																																	



BVE13384

N1752427

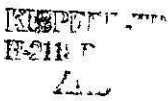
MA/ 2019006365

3. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó ülti ki saját felelősségére

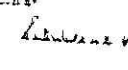
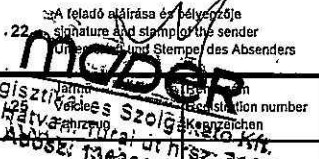
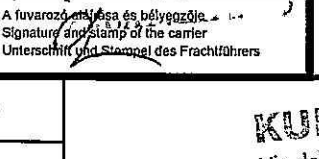
1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)							
MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)							
helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT							
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.03.08							
5 Beigefügte Dokumenten SAP:208423							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jelmű Marks and Nos Kennzeichen und Nummer	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3	
	6	PAL	KFZ-Zubehör		636		
Osztály Class				Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe	
						636 0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				Fizetendő 19 To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung
P:013199/013200							Átvevő Consignee Empfänger
				0			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely look over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment				20 Különleges megállapodások Special agreements			
Bérmintve, freight paid, frei				Besondere Vereinbarungen			
Bérmintesítés nélkül, freight to be paid, x							
21 Átvevő aláírása és pecsétje Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers				24 Az áru átvételének időpontja Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.		3/8/2019	
22 Fuvarozó aláírása és pecsétje Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers							
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Hasznos terhelés Useful load Nutzlast		Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
		MRV288				09 MAR 2019	

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó (általánosan) saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.03.08 Beigefügte Dokumenta SAP:208423		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6 Jellemzők Marks and Nos Kernzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung
6	6	PAL	KFZ-Zubehör
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	
		636	
12 Osztály Class		13 Szám Number	
		636	
14 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:013199/013200		15 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom 0	
16 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		17 A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely taken over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
18 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentesítés, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		19 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
20 Kiállítás helye, időpontja Established in Auslieferungsort in Hatvan 2019.03.08.		21 Az áru átvételének kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 3/8/2019	
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders 		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers 	
24 Az áru átvételének kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 3/8/2019		25 Az áru átvételének kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 3/8/2019	

KUHNHARTAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA)

09 MAR 2019

"Reserva di verifica qualità e quantità"